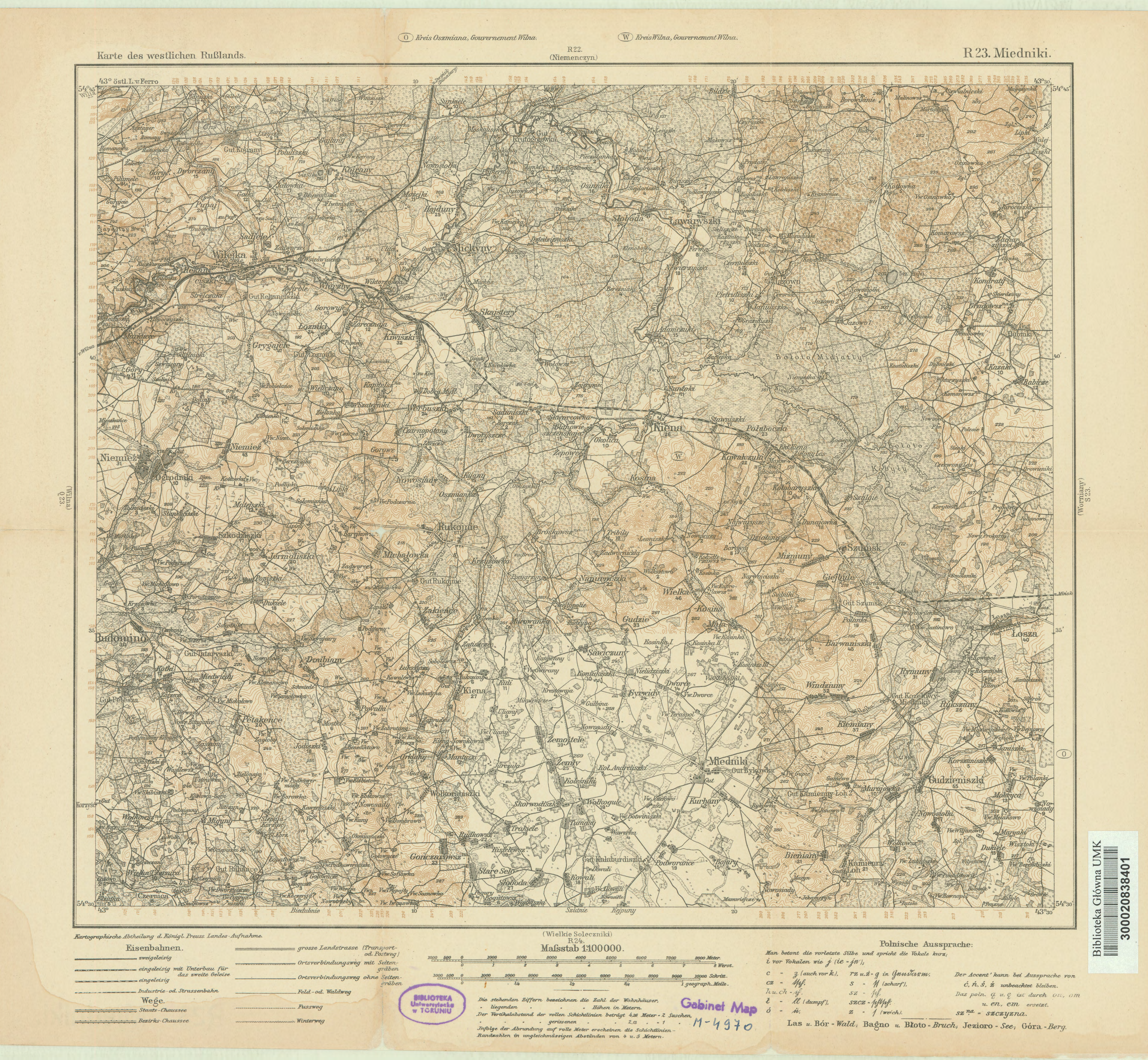


Karte des westlichen Rußlands.
(O) Kreis Oszmiana, Gouvernement Wilna.
R22. (Niemenczyn)
(W) Kreis Wilna, Gouvernement Wilna.
R 23. Miedniki.
43° östl. L. v. Ferro
54°45'
43°30'
(Wilna) Q 23.
(Wornany) S 23.
54°30'
Biedubnie
Szutnie
Kejpuny
(Wielkie Soleczniki)
R24.
Kartographische Abtheilung d. Königl. Preuss. Landes-Aufnahme.
Eisenbahnen.
zweigeleisig
eingeleisig mit Unterbau für das zweite Geleise
eingeleisig
Industrie- od. Strassenbahn
Wege.
Staats-Chaussee
Bezirks-Chaussee
grosse Landstrasse (Transport- od. Postweg)
Ortsverbindungsweg mit Seitengräben
Ortsverbindungsweg ohne Seitengräben
Feld- od. Waldweg
Fussweg
Winterweg
Maſsstab 1:100000.
1000 500 0 1000 2000 3000 4000 5000 6000 7000 8000 Meter.
0 1 2 3 4 5 6 7 8 Werst.
1000 500 0 1000 2000 3000 4000 5000 6000 7000 8000 9000 10000 Schritt.
0 1/4 1/2 3/4 1 geograph. Meile.
Die stehenden Ziffern bezeichnen die Zahl der Wohnhäuser,
" liegenden " " " Höhen in Metern.
Der Vertikalabstand der vollen Schichtlinien beträgt 4,26 Meter - 2 Saschen,
" " " gerissenen " " 2,13 " = 1 "
Infolge der Abrundung auf volle Meter erscheinen die Schichtlinien-Randzahlen in ungleichmässigen Abständen von 4 u. 5 Metern.
Polnische Aussprache:
Man betont die vorletzte Silbe und spricht die Vokale kurz;
i vor Vokalen wie j (ie - je);
c - z (auch vor k).
cz - tsch.
h u. ch - ch.
ł - ll (dumpf).
ó - u.
rz u. ż = g in Gendarm.
s - ss (scharf).
sz - sch.
szcz - schtsch.
z - s (weich).
Der Accent ' kann bei Aussprache von ć, ń, ś, ź unbeachtet bleiben.
Das poln. ą u. ę ist durch on, om u. en, em ersetzt.
sz.na = szczyzna.
Las u. Bór - Wald; Bagno u. Błoto - Bruch; Jezioro - See; Góra - Berg.

R23. Miedniki.